KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2430/85

af 28. august 1985

om levering af korn til De forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge (UNHCR) som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84 (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (3), ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82 (4), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 af 19. februar 1985 om gennemførelsesbestemmelser for 1985 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp af denne hjælp (5),

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (7), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 12. marts 1985 besluttet inden for rammerne af fællesskabsaktionerne at yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81 (9); med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilagene anførte interventionsorgan iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilagene anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(5) EFT nr. L 54 af 23. 2. 1985, s. 1.
(6) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(7) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(8) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.
(9) EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG I

1. **Program :** 1985.
2. **Modtager :** UNHCR (Att : Mr. Jambor, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10, telex 27 492).
3. **Bestemmelsessted eller -land :** Mexico.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes :** majsmel.
5. **Samlet mængde :** 500 tons (846 tons korn).
6. **Antal partier :** 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden :**

   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, telex 411 475.
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes :** på Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation :**

   majsmel pos. 11.01 E I i den fælles toldtarif bestemt til konsum, af sund, sædvanlig og handelsmæssig kvalitet, med sund lugt og fri for skadedyr,
   — fugtighed : højst : 13 %,
   — surhed : højst 0,6 %.
10. **Emballering :**
    — i nye polypropylensække med en minimumsvægt på 120 g,
    — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    — påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :

      »HARINA DE MAÍZ / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA ALTO COMISARIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA REFUGIADOS PUERTO COATZACOALCOS«.
11. **Afskibningshavn :** en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringsstrin :** cif.
13. **Lossehavn :** Puerto Coatzacoalcos.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger :** licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud :** den 10. september 1985, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode :** fra den 1. til den 30. november 1985.
17. **Sikkerhed :** 12 ECU/ton.

Noter :

1. Tilslagsmodtageren tilsender via interventionsorganet modtageren på dennes anmodning og instrukser de papirer, der er nødvendige for varens indførsel til bestemmelseslandet.
2. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
3. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Caracas, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

BILAG II

1. **Program** : 1985.
2. **Modtager** : UNHCR (Att : Mr. Jambor, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10, telex 27 492).
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Mexico.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : mel af blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 500 tons (684 tons korn).
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarlig for fremgangsmåden** :

   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, telex 411 475.
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :

   Mel af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet, med sund lugt og fri for skadedyr, hvis dej ikke klæber under mekanisk arbejde, og som har følgende egenskaber :

   — fugtighed : højst 14 % (ICC-metode nr. 110) ;
   — proteinindhold : mindst 10,5 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet) (ICC-metode nr. 105) ;
   — Hagberg-faldtal på 180 eller derover, indbefattet 60 sekunders forberedelse (omrøring) (ICC-metode nr. 107) ;
   — askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet (ICC-metode nr. 104).
10. **Emballering** :

    — i nye polypropylensække med en minimumsvægt på 120 g,
    — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    — påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :

    »HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA ALTO COMISARIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA REFUGIADOS PUERTO COATZACOALCOS«.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Puerto Coatzacoalcos.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 10. september 1985, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : fra den 1. til den 30. november 1985.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/ton.

Noter :

1. Tilslagsmodtageren tilsender via interventionsorganet modtageren på dennes anmodning og instrukser de papirer, der er nødvendige for varens indførsel til bestemmelseslandet.
2. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
3. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Caracas c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

BILAG III

1. **Program** : 1985.
2. **Modtager** : UNHCR (Att : Mr. Jambor, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10, telex 27 492).
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Honduras.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : mel af blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 500 tons (684 tons korn).
6. **Antal partier** : 1 : 2 delpartier :
   nr. 1 : 250 tons
   nr. 2 : 250 tons.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarlig for fremgangsmåden** :

   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, telex 411 475.
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :

   Mel af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet, med sund lugt og fri for skadedyr, hvis dej ikke klæber under mekanisk arbejde, og som har følgende egenskaber :

   — fugtighed : højst 14 % (ICC-metode nr. 110) ;
   — proteinindhold : mindst 10,5 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet) (ICC-metode nr. 105) ;
   — Hagberg-faldtal på 180 eller derover, indbefattet 60 sekunders forberedelse (omrøring) (ICC-metode nr. 107) ;
   — askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet (ICC-metode nr. 104).
10. **Emballering** :
    — i nye polypropylensække med en ηinimumsvægt på 120 g,
    — sækkenes nettovægt : 50 kg,
    — påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :

      »HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA ALTO COMISARIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA REFUGIADOS PUERTO CORTES«.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Puerto Cortes.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 10. september 1985, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : fra den 20. oktober til den 20. november 1985 (nr. 1), fra den 20. december 1985 til den 20. januar 1986 (nr. 2).
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/ton.

Noter :

1. Tilslagsmodtageren tilsender via interventionsorganet modtageren på dennes anmodning og instrukser de papirer, der er nødvendige for varens indførsel til bestemmelseslandet.
2. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
3. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Caracas, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.